

مؤلف در سبب تألیف این رساله می‌نویسد: «... شنیده شد که حضرت امیر الامرا جلال الدین امیر بایزید زادالله توفیقه لاعانة المسلمین از بعضی از عزیزان معنی این رباعی می‌خواستند...». آغاز: الحمد لله الفیاض للحکم و المواهب و موصل الطالبین الی المطالب... اما بعد بدانکه این فقیر را بسی شغف می‌بود بدانستن معانی قطب الاولیا سلطان ابوسعید ابی الخیر...

انجام: محب را هیچ لذتی بهتر از ملاقات محبوب نباشد. و الله اعلم بالصواب و الیه المرجع و المآب

چاپ: پترزبورک، ۱۳۱۷ق/۱۸۹۹م؛ تهران، ۱۳۱۴ش، به کوشش زنده یاد استاد احمد بهمینار به ضمیمه اسرار التوحید؛ در مجموعه رسائل احرار (تاشکند: ۱۳۲۸ق)

[نسخه‌های منزوی ۱۱۳۳/۲؛ الدرمة ۱۱۲۷؛ فهرستواره منزوی ۳۱۸۷؛ دنا ۸۰۵/۴ (۹ نسخه)]

۱. تهران؛ مجلس؛ شماره نسخه: ۱۳۷۹۴/۲۸

آغاز: برابر

خط: نستعلیق، بی‌کاف، تا: قرن ۹؛ جلد: گالینگور قهوه‌ای، ۲گ (۸۴-۸۵) [ف: ۲۷-۳۳۹]

۲. تهران؛ دانشگاه؛ شماره نسخه: ۱۰۱۵/۳۴

آغاز و انجام: برابر

خط: تعلیق، بی‌کاف، تا: با تاریخ ۹۱۳ق؛ اندکی با نسخه چاپی جدایی دارد؛ کاغذ: ترمه، جلد: تیماج، ۴گ (۱۰۵-۱۰۸-پ)

اندازه: ۱۷/۵×۱۲ [ف: ۳-۴۳۳]

۳. تهران؛ ملک؛ شماره نسخه: ۴۰۵۶/۱۸

آغاز و انجام: برابر

خط: نستعلیق، بی‌کاف، تا: ۹۴۰ق؛ کاغذ: ترمه، جلد: میشن، ۳گ (۲۵۲-۲۵۴)، ۲۵ سطر، اندازه: ۲۳×۱۵ [ف: ۷-۱۷۸]

۴. مشهد؛ رضوی؛ شماره نسخه: ۱۰۴۵/۸

آغاز و انجام: برابر

خط: نسخ خوش، کاف محمد تبریزی، تا: ۹۹۹ق؛ کاغذ: نخودی، جلد: تیماج مشکی، ۱۶ سطر، اندازه: ۲۴×۱۵ [ف: ۹-۳۳۳]

۵. تهران؛ دائرة المعارف؛ شماره نسخه: ۲۳۰/۲-عکسی

آغاز و انجام: برابر

اصل نسخه: گنج بخش، ش ۶۴۱۷ (نه ۶۳۱۷) (گنج ۳/۱۶۲۵)؛ خط: نستعلیق خوش، بی‌کاف، تا: قرن ۱۰؛ ۱۰ اص (۶۲-۷۱) [عکسی ف: ۲-۱۰۶]

۶. قم؛ موعشی؛ شماره نسخه: ۱۱۵۷۳/۲

آغاز و انجام: برابر

خط: نستعلیق خوش، بی‌کاف، تا: قرن ۱۰؛ دارای سرلوح زیبا، کتیبه‌ای مکتب خراسان، مجدول؛ مهر: «عبدالله الراجی علی محمد» (بیضی)؛ کاغذ: شرقی، ۵گ (۹-۱۳)، ۱۵ سطر، اندازه: ۱۲×۷ [ف: ۲۹-۲۷۲]

۷. مشهد؛ رضوی؛ شماره نسخه: ۱۸۳۶۰

خط: نسخ، کاف: علی بن محمد بن علی واعظ حنفی، تا: با تاریخ ۱۱۷۵ق؛ تملک: ربیعان الله الموسوی، شرف الدین محمد مکی بن محمد ضیاء الدین بن شمس الدین بنحسین بن زین الدین من ذریة الشریف ابی عبدالله الشهد شمس الدین محمد بن مکی مطلبی عاملی جزینی عاملی به تاریخ ۱۱۷۵ق؛ ۲ص (۷۶-۷۷)، ۱۹ سطر، اندازه: ۱۳×۱۸ [ف: ۳۲-۴۷]

● حورائیه = جمالیه = شرح رباعی ابوسعید / عرفان و

تصوف / فارسی

hūrā'īye = jamālīye = š.-e robā'ī-ye abū-sa'īd

چرخ، یعقوب بن عثمان، ۹۷۶۲ - ۸۵۱ قمری

Čarxī, ya'qūb ebn-e o'smān (1361 - 1448)

گزارش همان رباعی پرآوازه: «حورا به نظاره نگارم صف زد / رضوان ز تعجب کف خود بر کف زد ...» است، به خواهش درویشی صادق و دوستی موافق، و اینکه «در این رباعی، اشارت به صف جمال و جلال حق تعالی کرده شده است» و گویا این اشاره است که برخی نام گفتار را «رساله جمالیه» نامیده‌اند.

چاپ: به کوشش محمد نذیر رانجه، دانش، ۱ (۱۳۶۴) ش ۱: ۳۴-۴۷.

[فهرستواره منزوی ۳۱۹۷؛ نقیسی ۲۶۴/۱ و ۷۷۸/۲ «شرح رباعیات» مشترک پاکستان ۱۴۲۳/۳ (۲ نسخه)]

تهران؛ دائرة المعارف؛ شماره نسخه: ۲۳۰/۳-عکسی

آغاز: حمد بی حد و ثنای فوق‌العد، مر واجب الوجودی را که قلوب انبیا و اولیا را مظاهر صفات جلالیه و جمالیه گردانید ... و بعد می‌گوید ... یعقوب بن عثمان الغزنوی ثم الجرجی ... که درویشی صادق و دوستی موافق التماس کرد که بیان کرده شود معنی رباعی؛ انجام: از جام جان لقمه و ادخلوا هر دو یکسان داشتن. تمت الرسالة الجمالیة ...

اصل نسخه: گنج بخش، ش ۴۴۸۴ (گنج ۳/۱۶۲۶)؛ خط: نستعلیق پخته، بی‌کاف، تا: حدود ۱۱۰۰ق؛ ۴گ (۷۲-۷۵) [عکسی ف: ۲-۱۰۶]

● حورائیه = شرح رباعی حورائیه = شرح رباعی

ابوسعید ابوالخیر / عرفان و تصوف / فارسی

hūrā'īye = š.-e robā'ī hūrā'īye = š.-e robā'ī abū-sa'īd-e ab-ol-xayr

احرار، عیبدالله بن محمود، ۸۰۶ - ۸۹۵ قمری

ahrār, 'obeyd-ol-lāh ebn-e mahmūd (1404 - 1490)

وابسته به: رباعیات ابوسعید؛ ابوسعید ابوالخیر (۳۵۷-۴۴۰)

اهدا به: امیر جلال الدین بایزید

شرح مختصری است بر این رباعی ابوسعید: «حورا بنظاره نگارم صف زد xx رضوان ز تعجب کف خود بر کف زد / آن خال سیه براه زخان مطرف زد xx ابدال زبیم چنگ در مصحف زد».

فرستگان نسخه‌های خطی ایران (فخا)؛ جلد سیزدهم؛ به کوشش، مصطفی درایتی؛ تهران: سازمان

DIA 276251

اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران ۱۳۹۱/۲۰۱۲

← خواص الاسماء < خواص اسماء الله تعالی

اسماء ادریسیه چهل و هر یک از آنها حاوی نصایحی اند. در این نصایح گفته شده هر که این نصایح را به کار برد به چه صورت از فلان چشم و ا می‌رهد یا آنکه در مقابل فلان بزرگ و زعیمی محبوب می‌افتد و یا به چه صورت در دل دوستی ره ایجاد می‌کند و از فلان دشمنی در امان می‌ماند.

تهران؛ ملی؛ شماره نسخه: ۲۷۰۶/۱۴

آغاز: خواص اسماء ادریسیه اربعون اسماء بعدد ایام التوبه؛ انجام: و در آخر هر اسم این دعا بخواند مراد دنیوی و اخروی باید تمت. بی‌ک، تا: قرن ۱۳؛ کاغذ: فرنگی، جلد: تیماج مشک، ۵ص (۱۷۳-۱۷۷)، ۲۷ سطر (۱۷/۵×۱۷)، اندازه: ۱۰×۲۱/۵سم (۶-۲۹۸)

● خواص اسماء الله / اسماء الله / فارسی

xavas-e asmā'-ol lāh

تفتازانی، مسعود بن عمر، ۷۲۲ - ۷۹۲ قمری  
taftāzānī, mas'ūd ebn-e 'omar (1323 - 1390)  
گزیده شده امام حافظ، با خواص مرقیثا.  
[فهرستواره منزوی ۵۲۵/۷]

تهران؛ ملک؛ شماره نسخه: ۳۱۹۸/۷

آغاز: بسمله، بدان که این انتخابی است عظیم و مفید از تصنیف شیخ العالم الربانی ... سعد الملة و الدین قدس سره که اصغر و اضعف عبادالله امام حافظ اصلح الله شأنه انتخاب کرده است و بعد آن اسماء الله تعالی علی خمسة انواع؛ انجام: و بویهای خوش بسوزانند و تا این شکل تمام نشود با هیچکس سخن نگویند تا مجرب آید

خط: نسخ و نستعلیق، بی‌ک، تا: قرن ۱۲ و ۱۳؛ کاغذ: پسته‌ای، جلد: میشن قهوه‌ای، ۱۳گ (۶۵-۷۷پ)، ۲۳ سطر، اندازه: ۲۱/۴×۲۱/۲سم (۶-۲۸۶)

● خواص اسماء الله = رساله غراء فی شرح اسماء

الحسنی / اسماء الله / فارسی

xavas-e asmā'-ol lāh = r-ye qarrā' fī š-e asmā'-el hosnā

چرخ، یعقوب بن عثمان، ۷۶۲ - ۸۵۱ قمری  
Čarxī, ya'qūb ebn-e o'smān (1361 - 1448)  
آغاز: بسمله. الحمد لله الذی نور قلوب اولیائه بتجلیات اسماء الحسنی و صفاته العلیا و جعلها مظاهر حقایقها الاسماء ... اما بعد میگوید بنده راجی از خداوند قوی غفور حی یعقوب بن عثمان انجام: و در این کلام نفی اعتقاد اهل تشبیه و تعطیل است و الله اعلم بالصواب و الیه المرجع المآب  
چاپ: به کوشش محمد نذیر رانجه، دانش، ۱ (۱۳۶۴) ش ۱: ۱۵-۲۳.

● خواص اسماء = اسماء الله / علوم غریبه، اسماء الله / فارسی  
xavas-e asmā' = asmā'-ol lāh  
ناشناخته، گفتاری ست در خواص اسماء الله، بخش بندی نشده، بی ترتیب الفبایی نامها را آورده، به شماره در آورده، در چهارخانه‌ها جای داده، خواص آنها را گزارش کرده است.

تهران؛ دائرة المعارف؛ شماره نسخه: ۱۸۷۲-عکسی

آغاز: باید ورد ساخته بعد از هر نمازی یکبار بخواند؛ انجام: دعای خیر کردن نیز عبادت است. و هذا آخر ما ختمنا به کلامنا فی هذا الکتاب تیمنا به آیات الکلام المجید و الحدیث الشریف. و الحمد لله الذی هدانا بالهدی و ما كنا للنتهد لولا ان هدانا الله. امید چنان است که این کتاب معمول بر جمیع خواص و عوام ... شهر شوال ۱۰۲۴. تم.

خط: نستعلیق پخته تحریری، بی‌ک، تا: ۱۴ شوال ۱۰۲۴ق؛ سپس نام‌های پروردگار با ترجمه فارسی آنها در جدولها (ص ۱۷۷-۱۶۶) [عکسی ف: ۱-۱۶۴]

● خواص الاسماء / علوم غریبه / فارسی

xavas-ol asmā'

نقل از خط عماد الدین محمد در اصفهان به سال ۱۰۹۶.

تهران؛ مجلس؛ شماره نسخه: ۱۷۰۱۲ض

بی‌ک، تا: ۱۰۹۶ق، جا: اصفهان؛ جلد: چرم سرخ رنگ، اص (۲۷۷)، اندازه: ۱۲×۲۵سم [ف: ۴۷/۱ - ۱۴۱]

● خواص اسماء / علوم غریبه / فارسی

xavas-e asmā'

خواص چهل اسم است و کتابی است در سحر و جادو و عزایم.

تهران؛ دانشگاه؛ شماره نسخه: ۳۳۱۱

آغاز: بسمله. خاصیت اسم اول در شرح کبیر اگر کسی را مال و نعیم فراوان رسید از میراث یا غیر آن و دیگری آن حق را به تغلب باورها نکنند ... او را این دعوت باید کرد؛ انجام: اسم چهل اینست یا غیائی عند کل کربة ... دون کل شیء قربة ... رب العالمین.

خط: نستعلیق، بی‌ک، تا: شعبان ۱۲۴۹ق؛ کاغذ: فرنگی کبود، جلد: تیماج مشک، ۵۶گ، ۱۶ سطر (۸/۵×۱۵)، اندازه: ۲۱×۱۳/۵سم [ف: ۱۱-۲۲۹۶]

● خواص اسماء ادریسیه / علوم غریبه / فارسی

xavas-e asmā'-e edrīsīye

قهرستانگان نسخه های خطی ایران (فخا)؛ جلد چهاردهم؛ به کوشش، مصطفی درایتی؛ تهران: سازمان

DIA 276252

اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران ۱۳۹۱۰/۲۰۱۲